

Uskrs
2018

Skrbnik

Australian Croatian Community Services

SADRŽAJ

Ured u Geelongu 2

Ballarat slavi 40 godina 3

Na kavi s Anom i
Bernardom 4

Josipa i Marina 5

Novo u Programu paketa
kućne skrbi 6-7

Ivanov 90-ti rođendan 8

Croatian Men's Group 9

Izlet u Toorourrong Reservoir
10

Muška grupa Bundoora 11

Izlet u Rye 12

Zaboravljena umjetnost 13

Zdravko za vrijeme nastave
hrvatskog jezika 14

Tečajevi kompjutera 15

Balo pod liru 16

Prošlogodišnji Božićni ručak
17

Što spremiti za Uskrs 18-19

Štovani čitatelji,

Zadovoljstvo nam je predstaviti vam još jedno izdanje "Skrbnika", putem kojeg vas želimo informirati o našem radu, programima i projektima, a isto tako i razveseliti pričom o hrvatskim ljudima ili običajima. Vjerujemo da se još sjećate Božićnog izdanja, a evo i Uskršnjeg pred vama – vrijeme brzo prolazi.

Nova 2018. godina započela je radno. Zaželjeli smo jedni drugima "dobar početak" i odmah se bacili na posao. Pred nama je bio veliki projekt – 14. siječnja otvorili smo novi ured u Geelongu i započeli s informativnim predavanjima i radom. Dugo smo radili na njegovu ostvarenju, uz nesebičnu potporu Vlč. Luke Pranjića, Crkvenog odbora i naravno čelnika hrvatske zajednice u Geelong-u – na čemu im od srca zahvaljujemo.

Više o Geelongu na slijedećim stranicama Skrbnika – no nemojte se tu zaustaviti, budući da se ni na području Melbourne-a nije mirovalo. Naš radni i volonerski tim i dalje nesebično brine o ljudima i pomaže onima kojima je pomoć najpotrebnija. Broj korisnika naših usluga se povećava, a tako i broj zaposlenih. Više je članova u tjednim grupama za druženja, na što smo izuzetno ponosni.

"Nešto možeš sam – sve mogu ljudi" pjeva Tereza Kesovija u svojoj pjesmi... Zahvaljujemo ljudima koji su i kao djelatnici i kao volonteri, na terenu i na Upravnom odboru, aktivno uključeni u rad ove organizacije. Oni su zaslužni za njen rast i uspjeh.

Uživajte u čitanju.

U ime Upravnog odbora te svih zaposlenih, želim vam Sretan Uskrs, uz želje da blagdanе provedete uz one koje volite!

Franci Buljat, Ravnateljica, ACCS

Ured u Geelongu

Nedjelja 14. siječnja 2018.

U kapelici, a zatim i u dvorištu pri Hrvatskom katoličkom centru Sv. Ante u Geelong-u bilo je u nedjelju 14 siječnja posebno svečano. "Australian Croatian Community Services," ACCS, otvorio je službeno novi ured, koji je smješten u župnim prostorijama ovog Centra.

80-tak članova zajednice, uz članove Upravnog odbora i djelatnike ACCS-a nazočilo je uvodnom izlaganju ravnateljice ACCS-a, Franci Buljat. Ona se kratko osvrnula na dosadašnji rad i područja djelovanja organizacije, i pojasnila kako je zapravo došlo do toga da se započne s radom u regionalnoj Viktoriji.

Zašto Geelong?

Nakon nedavnih izmjena u Zakona o staračkoj skrbi, koje se odnose na ukidanje regionalnih dozvola za pružanje pomoći, te prijelaz na tzv. "otvoreno tržište" – osobe koje steknu pravo na pomoć, same biraju organizaciju koja će se brinuti o njima. To za organizacije znači da mogu ići tamo gdje ima zainteresiranih za njihove usluge. Geelong se pokazao kao prirodna opcija za proširenje – zbog više razloga; brojčano stanje hrvatske zajednice na ovim područjima, i broj njenih starijih članova ukazuju na veliku potrebu za pružanjem pomoći i usluga. Isto tako ACCS je u samom procesu pravljenja planova i organiziranja imao veliku i nesebičnu potporu svećenika Vlač. Luke Pranjića, njegovog Crkvenog odbora, čelnika drugih organizacija, a nadasve dva umirovljenička kluba; iz AHD Kardinal Alojzije Stepinac i Centra hrvatske zajednice Geelong. ACCS će privremeno besplatno koristiti ured, na čemu iskreno zahvaljuje Vlač. Luki i Crkvenom odboru.



Vjerujemo kako će nam i novi župnik u Geelong-u, velečasni Josip Vranješ isto tako pružiti potporu, jer samo zajedno možemo biti uspješni, kada je u pitanju briga za zajednicu. ACCS nije nepoznat na ovom području, blisko surađuje s organizacijom zaduženom za projekt izgradnje hrvatskog staračkog doma u Geelong-u "Victorian Croatian Aged Care Services." Čitatelji Skrbnika zasigurno se sjećaju uspješne humanitarne večeri gdje smo prikupili više od 40,000 za potrebe izgradnje staračkog doma. Najnoviju suradnju ostvarili smo s Hrvatskim Lastovskim Društvom Australia, i ove godine smo bili glavni pokrovitelji, njihove sada već tradicionalne proslave Lastovskih Poklada i Maškara. Željeli smo omogućiti starijim članovima hrvatske zajednice dolazak na Lastovsku proslavu 3. veljače u Sunshine-u i unajmili smo autobus za njih.

Otvaranjem ureda u Geelong-u djelatnici ACCS-a moći će pružiti sve potrebne informacije o staračkoj skrbi i pomoći starijim osobama kako bi oni, uz adekvatne usluge, mogli što dulje ostati živjeti u svojim domovima te biti dio svoje lokalne zajednice.

Adresa: 34 Mc Clelland Street, Bell Park VIC. 3215
Tel: (03) 4222 8072. Ured je trenutno otvoren
utorkom, četvrtkom i petkom, 9 – 5 poslijepodne.



Vijesti



Ballarat slavi 40 godina

U nedjelju, 25. veljače, hrvatska zajednica Ballarata proslavila je 40. obljetnicu otvaranja klupskih prostorija njihovog društva. Malo svježije vrijeme i vjetrovit dan nije mogao ublažiti duh lokalnih članova zajednice i mnogih posjetitelja koji su stigli iz Springvale-a, Sunshine-a, Geelong-a i Mornington poluotoka. ACCS je također sudjelovao uz "informativni stol"; posjetilo nas je puno poznatih lica, ali bilo je i drugih koji su nam se približili i pitali tko smo i što radimo. To je i ono što želimo – biti uz zajednicu gdje god je to moguće.

Kako doživjeti Casey

Ovo je događaj koji jednom u godini zajednici ove općine pruža raznovrsna iskustva, uključujući degustaciju hrane, predstave i štandove koji predstavljaju kulturno živopisnu i raznoliku zajednicu Casey-ja. ACCS je posebno sretan što je mogao prisustvovati sa kulturno umjetničkom izvedbom pjevačke skupine volontera i klijenata na glavnoj pozornici. Njihova je izvedba bila vrlo dobro primljena, a mi smo izuzetno ponosni na naše članice: Kristina Vuković, Katica Kovačević, Katica Milanović, Katica Lukač, Ilonka Papa, Ljubica Hozjan, Tanja Pajić, Štefica Bijelić, Kaja Samardžija i Stana Bešlić. Ukupno 10 žena!



"See Hear Taste"



Ovogodišnji festival ponovno je bio prepun zabave i druženja, te nas nije omelo ni promjenjivo vrijeme. Posjetitelji su uživali u folklornim nastupima, hrvatskoj glazbi, likovnoj izložbi, izložbi folklornih nošnji i rukotvorina, kulinarskim demonstracijama, te brojnim štandovima s prekrasnom hranom. ACCS je i ove godine bio prisutan sa svojim informacijama, a djelatnici su rado odgovarali na brojna pitanja posjetitelja. Sretni smo što možemo podržati ovo prekrasno partnerstvo hrvatskih organizacija i pojedinaca.



Na kavi sa Anom i Bernardom



Ana i Bernarda uživaju uz jutarnju kavu na jednom njima omiljenom mjestu na Milleara Road.

Ana (73), je udovica i već dvije godine prima usluge putem paketa kućne skrbi, dok je Bernarda djelatnica direktne skrbi koja radi u ACCS već četiri godine.

Ana je doputovala u Australiju 1970-te, i prvi dom u Melbourne je dijelila sa tri obitelji. Nakon izvjesnog vremena ona, suprug te dvoje djece preselili su u svoju kuću u kojoj Ana i danas živi.

Živjeći u istoj kući dugi niz godina, Ana je u susjedstvu stekla mnoga prijateljstva, kao i u obližnjoj tvornici plastičnih materijala u kojoj je radila 21 godinu.

Početkom 2017. Ana je imala tešku prometnu nezgodu. Provela je šest mjeseci u bolnici i iznimno je zahvalna na njezi koju je tamo primila. Ana i dalje ima



Kućna njega

Za sve upite o paketima kućne skrbi kao i o poslu djelatnika direktne skrbi nazovite Silvanu Petrić na broj telefona 03 9689 5811 ili 03 9791 6000.

određena fizička ograničenja, no ona uporno nastavlja raditi mnoge kućne poslove sama.

Djelatnica Bernarda za Anu ima samo riječi hvale te kaže kako je ona doista sretna što se može brinuti za nju. Bernarda je priznala kako je "jedan od težih djelova ovog posla briga o bolesnim osobama, jer je na kraju smjene teško zatvoriti vrata, a pri tome ne nastaviti razmišljati o njima." Bernarda se prisjeća svojih prvih radnih dana u ACCS-u i, kako sama govori, često bi, dok se vraćala kući s posla, znala plakati, no sada je naučila kako vladati svojim emocijama i kako zadržati profesionalnost na poslu.

Prije četiri godine Bernarda je tražila posao koji bi najbolje odgovarao njenoj osobnosti. Završila je tečaj koji je bio neophodan za ovaj posao i sada je zadovoljna svojom radom u ACCS.

Bernarda i Berta su djelatnice koje posjećuju Anu tjedno, u vrijeme i dane koji odgovaraju Ani. Njen najvažniji cilj je ostati živjeti u svom domu, sigurno i samostalno, što je dulje moguće.



Australian Croatian Community Services

7 koraka do Paketa kućne skrbi



1. Nazovite My Aged Care na 1800 200 422

Osoblje u kontaktom centru postaviti će vam nekoliko pitanja kako bi razumjeli vaše potrebe i utvrdili imate li pravo na pomoć. Ako je primjenjivo, organizirat će besplatnu procjenu s timom za procjenu stanja osoba starije dobi (ACAS).



2. Procjena na pravo korištenja paketa kućne skrbi

Stručnjaci za zdravstvenu zaštitu i skrb zajednice će vas posjetiti kod kuće kako bi procijenili vašu situaciju. Ako želite, možete organizirati zastupnika ili člana obitelji koji će biti s vama tijekom procjene.



3. Primljena pismena obavijest o ishodu procjene

Pismo koje ćete dobiti poštom će vam reći ishod. Ukoliko imate pravo na pomoć, reći će vam koji stupanj skrbi je odobren i koliko vam je hitno potrebna.



4. Raspitajte se o organizacijama koje vam mogu pružiti usluge.

Postoji popis pružatelja usluga na internet stranici My Aged Care. Samo registrirane organizacije mogu vam pružiti pomoć kod kuće. Australian Croatian Community Services je registrirani pružatelj usluga.



5. Dodjela paketa kućne skrbi

Jednom kad paket bude dostupan, dobit ćete pismo od strane My Aged Care koje sadrži jedinstveni kod preporuke koji ćete morati predložiti odabranom pružatelju usluga.



6. Sklopite Ugovor o kućnoj skrbi.

Nakon dodjeljivanja paketa kućne skrbi, imate 56 dana vremena da odaberete pružatelja usluga, i sklopite ugovor o kućnoj skrbi.



7. Početak primanja usluga

Nakon što dobijete Ugovor o kućnoj skrbi s Planom skrbi i Proračunom, možete početi primati usluge koje daberete.



myagedcare
Vaš centralni portal
za informacije o uslugama
staračke skrbi

03 9689 5811 Footscray 03 9791 6000 Dandenong
03 4222 8072 Geelong www.accs.asn.au

Obilježimo jedan dugi život

Ivan je korisnik usluga Paketa kućne skrbi i član grupe za društvenu potporu pri ACCS-u.

Ivan je iznimno aktivan čovjek za nekoga koji ove godine puni 90. godina. On je vrlo aktivan član nekoliko hrvatskih seniorskih grupa u zapadnom Melbourneu i poznato lice mnogima.

Ivan je pokrenuo osnivanje hrvatskog umirovljeničkog kluba na području sjeverne Altone. Ova grupa, koja se sastaje u Centru za doseljenike (Migrant Resource Centre), i danas djeluje. Najveći broj članova bio je između 30-40, a sada ih je između 10-15.

Ivan je dugi niz godina vršio dužnost predsjednika i potpredsjednika ovog kluba, a njegov je rad priznalo Gradsko vijeće Hobson Bay sa zaslužnim priznanjem za multikulturalizam.



Ivan se sa suprugom doselio u Melbourne 1959. godine, s otoka Korčule. Sagradili su kuću u Altona North i podigli sina. Radni je vijek proveo u građevinskoj industriji, što se odrazilo i na njegovo zdravlje. Najprije su koljena počela otkazivati, a zatim i bol u leđima.

Ivan redovito koristi usluge kiropraktičara koji mu pomažu nositi se s teškoćama i boli. Skup je to izdatak, no vrijedan, jer mu pomaže. Vrlo je pozitivna činjenica da Ivan, s 90 godina, još uvijek živi samostalno, i u vlastitom domu.

Josipa i Marina

Prije par dana bila sam u posjeti gospođi Josipi Janović, korisnici naših usluga Paketa kućne skrbi. Uz razgovor, Josipa je spomenula kako je njena velika ljubav pisanje. Jednu od svojih pjesama posvećenu kćerci i unucima **Razgovor s mjesecom**, Josipa je napisala sada već davne 1994. godine.

Razgovor s mjesecom

Mjeseče srebrni, ploviš daleko ti,

Nosi drag pozdrav mojoj kćerci premiloj.

Reci joj da ne bude tužna bez mene sad,

Jer ja ću se vratiti u njen zagrljaj.

Mjeseče srebrni ploviš daleko ti,

Nosi drage pozdrave moje,

Unucima, duše moje.

Reci im da me čekaju,

Dok svevišnji ne odredi dan

I ja ću im se vratiti,

U slatki zagrljaj.

Danju gledam sunce i ptičice.

Noću gledam mjesec i zvjezdice.

Ljubav šaljem u srca moje dječice.

Bog mi daje snagu, Gospa zaštitu,

Sveti Josip, moj dragi zaštitnik,

Snaži i ulijeva milost,

U moju ranjenu dušu.



△ Josipa i Marina

Marina u ulozi voditelja programa redovito posjećuje korisnike usluga u njihovim domovima.

Novo u programu paketa kućne skrbi

ACCS je nedavno zaposlio dvije nova djelatnice: Marijanu Roden, za vođenje i savjetovanje za korisnike paketa kućne skrbi, i Carlu Grancieri, za organizaciju rasporeda poslova za djelatnice direktne skrbi i administraciju. Obje djelatnice će raditi u uredu u Dandenong-u.

Carla Grancieri

Hi, moje ime je Carla, i ja sam nova osoba koja će raditi s djelatnicima i korisnicima usluga na jugoistočnoj strani grada. Ja sam rođena u Australiji i volim putovati, naročito u Hrvatsku, gdje rado obilazim moju obitelj i prijatelje. Imam kućnog ljubimca, psa Lolly, kojeg jako volim. Slobodno vrijeme provodim uglavnom čitajući, naročito volim klasiku.

► Carla



► Vera i Carla su djelatnice zadužene za raspoređivanje poslova djelatnica direktne skrbi na sjeverozapadnom i jugoistočnom dijelu grada.

Marijana Roden

Hi, ja se zovem Marijana Roden i zaposlena sam kao voditeljica paketa kućne skrbi na jugoistočnoj strani grada. Rođena sam u Hrvatskoj, a u Australiju sam došla kada sam imala 3 godine. Zadnjih 15 godina radila sam kao medicinska sestra na različitim poslovima u svojoj struci.

Marijana kaže „Pomagati drugima je moja strast. Shvatila sam kako suosjećati s nekim znači podržavati njihove snove— i u to snažno vjerujem!“

► Marijana



◀ Marijana sa korisnikom usluga, Ivanom Galom, njegovom suprugom i djelatnicom Ljiljanom Goja

Australian Croatian Community Services

VODIČ KROZ My Aged Care



Web portal i kontaktni centar My Aged Care sada su vaša glavna mjesta za informacije vezane uz sustav staračke skrbi, u cijeloj Australiji. Tu su kako bi vam pomogli na jednostavan način doći do informacija i pomogli vam doći do pravih usluga. Postoje dva načina kako saznati više:

Nazovite My Aged Care na 1800 200 422

Kontaktni centar je otvoren od 8 do 20 sati radnim danima, subotom od 10 do 14 sati. Tumači su na raspolaganju.

2. Posjetite web portal

www.myagedcare.gov.au

Potražite pružatelje usluga i staračke domove koji se nalaze u vašoj blizini, tako da upišete vaš poštanski broj. Možete istražiti koje su cijene usluga i koga možete kontaktirati. Na stranici postoji i kalkulator pomoću kojeg možete procijeniti visinu troškova za kućnu skrb ili odlazak u starački dom. Informacije su dostupne na 18 jezika.

Kako doći do usluga staračke skrbi

Ako želite primati usluge staračke skrbi, poput čišćenja, pomoći pri kupanju, dodatne pomoći za vaše njegovatelje, grupa za društvenu podršku ili paketa kućne skrbi, nazovite My Aged Care na 1800 200 422.

Prijava na My Aged Care

Poziv mogu obaviti vaši njegovatelji, pružatelji usluga ili vi sami ukoliko vam trebaju usluge. Najbolje je razgovor obaviti zajedno s nekim, budući da pozivi u ime drugih osoba zahtijevaju njihov službeni pristanak. Detalji o klijentu će biti zabilježeni a vi ćete dobiti poseban registracijski broj.

Telefonska provjera i procjena stanja

Djelatnici My Aged Care će s vama obaviti provjeru putem telefona kako bi utvrdili imate li pravo na pomoć, ili po mogućnosti odredili stupanj skrbi te usluge koje su potrebne. Ovaj razgovor traje otprilike 45 minuta. Ukoliko imate pravo na to, slijedi procjena vašeg stanja kod kuće, koju obavlja posebna komisija. Oni će vas kontaktirati i zakazati termin. Nakon toga dobit ćete njihov pismeni odgovor.



☎ 03 9689 5811 Footscray
☎ 03 9791 6000 Dandenong
☎ 03 4222 8072 Geelong

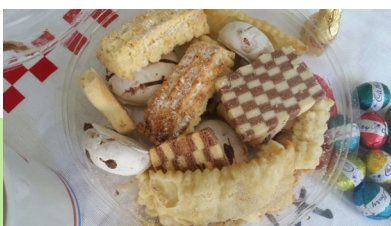
myagedcare
Vaš centralni portal za informacije
o uslugama staračke skrbi

Jelena Pinčić

Moje ime je Jelena Pinčić. Ja sam nova djelatnica koja će koordinirati pomoć i usluge zajednici na području Geelong-a. Rođena sam u Mrokoplju, Gorski Kotar, u Hrvatskoj. Moja je obitelj doselila u Australiju 1969. godine.

Veselim se suradnji sa zajednicom u Geelong-u, čijim starijim članovima želimo pomoći putem paketa kućne skrbi, kako bi oni što duže živjeli samostalno i u svojim kućama.

Završila sam studij urbanistike, a u socijalnim službama za zajednicu radim od 1985 godine. Tijekom tog vremena radila sam s mladima, općom populacijom i starijima. Član sam Upravnog odbora "Victorian Croatian Aged Care Services" (VCACS) od 2007.



▶ Jelena dijeli Uskrsne poslalice



Zaboravljena umjetnost - ali ne i ljudi



Zajedno s gradskim vijećem općine Brimbank, ACCS je domaćin umjetničke izložbe pod nazivom Zaboravljena umjetnost - ali ne i ljudi, u prostorijama Centra, Hunt Club, u Deer Parku, koja će biti otvorena od 23. ožujka do 4. svibnja.

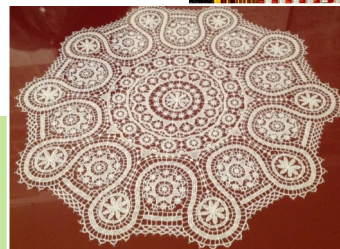
Članovi hrvatske zajednice bili su pozvani dostaviti svoje izvorne radove i rukotvorine za prikaz, a

izložba je privukla priličan broj različitih umjetnika, kao i neke od kreativnih projekata rađenih u grupama za društvenu potporu u ACCS-u.

"Zaboravljena umjetnost" je kulturna razmjena koja ističe ljepotu, obične i ali i apstraktne elemente Australskih Hrvata, a uključuje članove i korisnike usluga ACCS-a, kao i druge članove zajednice iz Hrvatske i Bosne i Hercegovine.

Na izložbi su prikazani moderni stilovi, ali i tradicionalni obrt, a na njoj sudjeluje više od 10 ljudi.

Izložba se službeno otvara u četvrtak 22. ožujka, s početkom u 18 sati. Svi su dobrodošli pridružiti se djelatnicima ACCS-s, volonterima, korisnicima usluga i članovima zajednice na ovom vrijednom obilježavanju kulture, kreativnosti i raznolikosti.



Ivanov 90-ti rođendan!

U utorak, 6. ožujka, u St. Albans centru, okupila se skupina od oko 80 ljudi kako bi proslavila Ivanov 90-ti rođendan.

Nakon ručka u obliku švedskog stola nazočni su se zabavili uz glazbeni sastav grupe Tajna.

Ivan je redoviti član ACCS_a. – on već niz godina pohađa grupe za društvenu podršku Footscray i St Albans. Ivan je, također, bivši dugogodišnji vrijedan volonter. Sada je došlo vrijeme vratiti Ivanu dobrotu koju je on drugima pružao.

“Najljepša hvala za ovu predivnu proslavu moga rođendana. Ljudi s kojima se družim ovdje i uposlenici ACCS su moja obitelj. Ne znam kako bih bez njih. Hvala još jednom, a od srca želim svima da dočekaju moje godine te da im ja dođem na proslavu”- kazao nam je Ivan vragolasto, sa ogromnim osmijehom na licu.

Proslava rođendana je stalni dio programa u ACCS-u. Slavljenje Ivanovog 90-og. ove godine bio je malo posebniji dan, na kojem smo svi dobro zabavili.

Senada Ekić, Koordinator



Kuharica Vesna!



Pravljenje kolača i razmjena originalnih recepta važna je tradicija među članovima koji pohađaju Grupe socijalne podrške u ACCS-u. Vesna je redoviti član i voli peći ukusne kolače. Jednako je dobro to što ih svi mi volimo jesti!

Kolač sa narančom

Sastojci

8 bijelanjaka
25dkg šećera
25dkg oraha
4 rebra čokolade ribane
1-2 žlice mrvica

Čokoladna glazura

2 rebra čokolade
2 žlice mlijeka
2 žlice šećera
6dkg putra

Priprema: Bjelanjake umutiti u šlag i u to dodavati jedno po jedno žumance i onda šećer. U zdjelu izmiješati orahe, ribana rebra čokolade i mrvice. Dodati u smjesu. Naranču s korom samljati u blenderu i dodati u smjesu. Lagano izmiješati, peći na 180° oko 50 min.

Sve sastojke za glazuru staviti da se rastope na laganoj vatri pa prelići kolač.



Croatian Men's Group

Ova jedinstvena grupa od 12 muškaraca, organizirana uz pomoć sredstava općine CASEY, sastaje se ponedjeljkom u Endeavour Hills-u, a uz redovna druženja aktivna je u jedinstvenom programu tzv muške radionice. Tijekom prošle godine, a i proteklih mjeseci, muškarci su od recikliranog drveta izrađivali ukrasne drvene okvire za ogledala, cvijetne tegle, mozaike, tanjure, ornamentalne nacionalne simbole s magnetima, križeve s pleterima, Baščansku ploču, drvene kućice za ptice, sakralne odljeve relikvija i sl.). Sljedeći veliki projekt Muške grupe, bilo je izrađivanje 10 prekrasnih mozaika, projekt kojeg je inicirao i predvodio "najmlađi" član grupe, Ivo Gal. Mozaici predstavljaju simbole kao što su: zaštitni znak Općine Casey kojeg će članovi grupe pokloniti Općini, zaštitni znak ACCS kao poklon matičnoj organizaciji, Hrvatski nacionalni grbovi, mozaik Muške grupe Casey za potrebe Muške radionice, 4 mozaika hrvatskih križeva s pleterom, kao poklone namijenjene Katoličkim Centrima Hrvatske zajednice u Viktoriji, maštoviti mozaik s nacionalnim simbolima i sl.

Članovi Hrvatske Muške grupe, uz obilje različitih aktivnosti također i jednom mjesečno uživaju u laganim vježbama yoga terapije, te u povremenim izletima na zanimljive destinacije diljem Melbourne-a.

Zanimljive izjave članova: "Nisam bio ni svjestan

postojanja hrvatske muške grupe sve dok je moja kćer nije otkrila preko jednog od lokalnih Caseyjevih biltena, tako da je uspostavila kontakt s ACCS-om i organizirala moj posjet ovoj lijepoj grupi ljudi koji su svi mog (hrvatskog) podrijetla. Moja supruga ne govori hrvatski jezik i bio sam dosta izoliran i udaljen od svojih vršnjaka. Pridruživanje ovoj skupini donijelo mi je radost i ispunjenje svih onih sjećanja i prošlih iskustava iz moje domovine. Također uživam u MEN's Shed aktivnostima jer sam bio 'handyman' cijeli moj život i uvijek sam bio zainteresiran za izrađivanje rukotvorina i pučke umjetnosti i obrta. Jednom sam čak zatražio od susjeda da mi sačuva dio stabla avokada koji se sjekao u njegovom dvorištu ... Bio sam u iskušenju da isprobam drvorez i nakon mnogo sati i mnogo dana napokon sam završio rijetki i dragocjeni Hrvatski nacionalni gudački instrument "gusle", koje ću s ponosom izlagati na predstojećoj izložbi zaboravljenih umjetnosti tijekom sljedećih nekoliko mjeseci. - (DG)

Darko Kotevski, Koordinator



Izlet u Toorourrong Reservoir Park

Posjetili smo Toorourrong Reservoir, slikoviti park smješten na vanjskim brežuljcima Melbourne-a. Osim što je ovaj prekrasan park idealan za izlete a i za one koji su ljubitelji prirode, on je i od vitalnog značaja za vodoopskrbu sjeverozapadnog dijela Melbourne-a. Na samom dolasku u ovaj prekrasni park iznenadila su nas velika travnata područja, egzotična stabla i ribnjak. Nakon ukusnog ručka, išli smo u obilazak jezera i upoznali nevjerojatnu vegetaciju! Posjetili smo i upečatljiv spomen na razaranja koja su pogodila područja u požaru 2009-te. U svakom slučaju, izlet kojeg ćemo se sjećati još dugo.

▽ Photos za ovu aktivnost bit će zakačene 14/03



Pleteni pokrivači za starački dom

Kako nam ljeto polako prolazi i dani postaju sve hladniji i tamniji, mi se uvijek sjetimo onih kojima bi toplina naših rukotvorina bila koristan dar. Kao i sve druge godine, nase članice su s ljubavlju i toplinom plele deke, kapice, i čarape za one u potrebi. I ove godine odlučili smo darivati jedan starački dom i tako isplesti lijepe, tople pokrivače koje će im dati udobnost i toplinu u zimskoj sezoni. Moramo se složiti da je to jedna od najboljih originalnih darovnih ideja za starije osobe.

Donacija prema nekome je velika stvar, jer nas čini sretnijima i motivira nas da i dalje pomažemo one kojima je pomoć najpotrebnija.

"Milosrđe i ljubav su isti - s milosrđem dajete ljubav, stoga nemojte samo davati novac, nego umjesto toga pružite ruku."

- Majka Tereza



Biljana Barišić
Koordinator



Muška grupa Bundoora

Ova muška grupa koja je prigodna za muškarce s područja općine Whittlesea i Hume, započela je s radom 31. siječnja 2018. i to organizacijom četiri izleta na atraktivne lokacije diljem Melbourne-a.

Prvi u nizu izleta organiziran je u Fitzroy Treasury Gardens i posjetom znamenitoj australskoj turističkoj atrakciji, Cooks Cottage, te prelijepom stakleniku Conservatory, gdje su muškarci doznali mnogo zanimljivih informacija o kući kapetana James Cook-a te su prošetali prostorom prekrasnog cvjetnog staklenika i nakon toga u vedroj atmosferi završili dan na ručku u obližnjem restoranu.

Drugi izlet zamišljen je kao posjeta SBS hrvatskom timu radio programa na Federation Square-u gdje ih je dočekala Marijana Buljan, ravnateljica hrvatskog radio programa te su znatiželjni i uzbuđeni muškarci imali prigodu upoznati prostore SBS radio postaje te kratko doživjeti čarobni prostor studija za realizaciju i izvođenje programa postavljajući brojna pitanja Marijani koja je u kratkom vremenu pokušala objasniti neke standarde radio produkcije te teskoće s kojima se susreću članovi radio tima. Nakon šetnje po labirintu SBS-a gdje su naši članovi mogli vidjeti kako se proizvodi 67 različitih radio jezičnih etničkih programa, svi smo otišli u kratki obilazak centralnog trga Melbourne-a.

Sljedeći, treći izlet, muškarci su obavili odlaskom u lokalno Whittlesea izletišta Le Page Homestead, Plenty Gorge Park, povijesni posjed s očuvanom zgradom iz 1854. godine a zatim su dan završili u veselom druženju u luksuznom talijanskom restoranu Farm Vigano. Putovanja na izlete mini autobusom zanimljiva su prigoda za obilježje šala, upoznavanje, razmjenu mišljenja, ideja i životnih iskustava muškaraca.

Posljednji u nizu izleta obavljen je u Saint Albans gdje su naši muškarci zajedno sa ženskom grupom iz Bundoore otišli na susret sa članovima drugih dviju grupa društvene potpore zapadnog područja grada, s grupama Footscraya i Saint Albansa, gdje su se svi zajedno ugodno družili i proslavili 90. rođendan jednog od najstarijih članova grupe iz Footscraya, gospodina Ivana Matulovića.

Darko Kotevski,
Koordinator



Uskrsna pletenica

Wild Roses grupa društvene potpore organizirala je prilikom nadolazećih Uskrsnih blagdana radionicu izrade Uskrsne pogače (ili kako je još zovemo sirnice, pince ili pletenice).

Uskrsna pogača tradicionalno se pravi rano ujutro u koju se utiskuje pisano jaje i tako za Uskrsni doručak poslužuje uz kuhana jaja i šunku.

Uz timski rad vrijedne kuharice Ljiljane Goja te članica grupe Wild Roses, pogledajte naše Uskrsne pletenice.....U slast!!

Želimo Vam Sretan Uskrs.



Izlet u Rye

U Novu su godinu grupe za društvenu potporu na sjeveroistočnoj strani Melbournea krenule aktivno.

Jednog smo ljetnog petka u veljači posjetili članove naše zajednice na poluotoku Mornington i duboko zaronili u okuse morskih delicija za koje se pobrinuo predsjednik Leo Puratić. i njegov vjerni odbor, te članovi Australaskog hrvatskog društvenog kluba Mornington Peninsula/Rye.

Ovo je bila idealna prilika za druženje igrajući boće, karte, te razgledavanje Rye-a (u prijevodu Raj), tog "malog mista" koji nas svojim izgledom i mirisom mora podsijeca na obalu naše daleke i lijepe Hrvatske.

Posebno se zahvaljujemo članovima ACSC Rye koji su doprinijeli uspjehu ovog izleta i susreta uz još veću pohvalu za njihov trud i rad.

Cilj nam je organiziranje istih ili sličnih godišnjih događanja kako bi se održala tradicija druženja u

hrvatskoj zajednici kao cjelini.

Nadalje se toplo nadamo nastavku dugogodišnje suradnje sa klubom Dandenong City SC/Hajduk, gdje će grupa društvene potpore pod nazivom "Golden Cro Hills" započeti svoj rad svakog utorka od 10-2 poslijepodne. Sve grupe društvene potpore na sjeveroistočnoj strani su pozvane na roštilj u povodu otvorenja i preseljenja, 27. ožujka 2018.

Ako ste i vi koji ovo čitate zainteresirani postati dio programa za potporu starijih osoba specifičnog kulturološkog i jezičnog podrijetla s područja Hrvatske te Bosne i Hercegovine, te želite postati član naših grupa, slobodno nazovite Danijelu za više informacija na 9791 6000.

Danijela Dabo, Koordinator



ACCS volonteri, ACCS anđeli

Nastavak priče...

Ovoga puta vam pričamo o našoj dragoj dugogodišnjoj volonterki Josipi Herceg- Pepici.

Pepica volontira više od deset godina kroz AHDU. Njeno volontiranje uključuje posjetu starijih osoba u staračkim domovima, pomoć u grupama za druženje, prevoz i pravljenje prekrasnih kolača. Josipa je, također bila dugogodišnji član i predsjednik kluba umirovljenika Footscray. O Pepici možemo da kažemo još mnogo lijepih stvari ali ovoga puta smo je pitali da nam ona nešto napiše o sebi i svomu iskustvu s AHDU.



JOSIPA HERCEG

Došla sam u Australiju
67 godine sa mužem i dvoje
dijete U Australiji sam
radila 27 godina. Kad sam
došla u penziju počela sam
posjećivati jedan penzionerski
klub i tamo sam sreća jednu
prijateljicu koja me nagovorila
da potem snijem u grupu
hrvatskih društvenih usluga
i nisam požalila
Tamo sam stekla par dobrih
i dragih prijatelja. I pošto
sam imala auto, jedna od
djelatnica Marina Kozic mi
je brzo našla klijenta
kasnije sam dobila još jedan
I ja sam volontirala
11 godina, sa velikim
zadovoljstvom. I to su mi
bile najljepše godine
u Australiji.

Priča Vesne Dinek

“Ponedjeljak, utorak, srijeda, četvrtak... e već u četvrtak navečer počinjem se radovati petku.

I dođe petak. Jutarnji sati, spremam se i već oko 10 sati po mene dolazi volonterka Štefica, skojom odlazim u jedan drugi prostor u mali komadić moje Bosne i Hercegovine i Hrvatske, gdje sam nekada živjela.

Mnogo godina unatrag običavala sam reći da živim u “međuprostoru” ni tamo ni ovdje u Australiji.

Trajaao je taj moj “međuprostor življenja” sve do godine kada sam počela koristiti usluge ACCS-a i postala članica grupe “Divlje ruže”.

Sada živim ovdje, a petkom sam “tamo”. Ne treba mi 24 sata da dođem u moje krajeve, već samo desetak minuta. Ni jedan dan našeg druženja nije isti. Razgovori, pjesme, vježbe, izleti, informiranje, izrada rukotvorina po uputama naše Štefice....

Ponekad nas Danijela obraduje svojim pjevačkim sposobnostima i razgali nam dušu. A kako ne



spomenuti omamljujući miris naše kuhinje.....to nam priredi naša Ljilja, i onda samo mljac, mljac.

Znam da je iza ovih 3 sata druženja, opuštanja, zadovoljstva uloženo puno truda, obaveza, zalaganja a ponekad i teško prospavane noći uposlenika ACCS-a i volontera.

Hvala za sve što činite za nas, jer važno je znati da se imamo na koga osloniti, pozvati, zatražiti pomoć, i ako je ne mogu izravno dati, uputit će nas gdje, kako, kome se obratiti.”

Za nas činite mnogo.

Vesna Dinek

Zdravko za vrijeme nastave



Zdravko već 5 godina vodi nastavu hrvatskoga jezika s ACCS-om. Učitelj po zanimanju, predavao je hrvatski učenicima od 5 do 18 godina, u Viktorijskoj školi jezika i hrvatskim školama u zajednici od 1975.

Zdravko radi strastveno i sa srcem u očuvanju hrvatskog jezika i kulture. To ga čini idealnim učiteljem za tečajeve hrvatskoga jezika.

Mnogi studenti koji pohađaju nastavu hrvatskog jezika za odrasle su hrvatskog podrijetla. Imaju želju i

interes razgovarati s obitelji na hrvatskom jeziku, te putovati u Hrvatsku kako bi posjetili rođake i mjesta podrijetla svojih predaka.

Učenici hrvatskog podrijetla uglavnom imaju određenu prednost u učenju jezika. Njihova izloženost zvukovima i riječima znači da su sposobni relativno brzo naučiti jezik.

Da bi se naučio jezik, vrlo je važno da učenici rade domaću zadaću i redovito vježbaju neki oblik čitanja ili govora hrvatskog jezika. Zdravko zagovara tezu kako je bolje raditi 5-10 minuta dnevno, od 1 sata jednom tjedno.

Nastava tečaja hrvatskog jezika u ACCS-u održava se s manjim brojem studenata (između 8 i 15), a okruženje za učenje je neformalno i prijateljsko. Sljedeći 15-tjedni večernji tečaj započinje 21. svibnja. U subotu, 14. travnja, održava se i poludnevna radionica –“Hrvatski za putnike.” Za više informacija nazovite koordinadora edukativnih programa, Rosie, na 9791 6000.

Priznanja

Uspješni zimski semester tečaja hrvatskog jezika za odrasle 2017. godine završio se dodjelom priznanja polaznicima u Hrvatskom konzulatu 7. prosinca. Nakon kratkog uvoda koordinadora edukativnih programa, ravnateljica ACCS-a Franci Buljat, čestitala je učenicima na njihovoj predanosti i uspješnom završetku nastave. Generalni konzul Republike Hrvatske u Melbourne-u, gospodin Dubravko Belavić također je čestitao studentima i ponovio važnost poznavanja drugog jezika u današnjem svijetu. Priznanja su uručena i svi su studenti imali mogućnost fotografiranja s Generalnim konzulom. Večer se nastavila ugodnim druženjem uz laganu zakusku.



Hrvatski za putnike

Poludnevna jezična radionica, uz hrvatski ručak

9:30 -13:30pm, Subota, 14. travnja 2018.

4-8 Parker St, Footscray.
Cijena: \$100.00

Učimo hrvatski

Jesensko/Zimski semester

21. svibnja – 27. kolovoza, 2018
15 tjedana, 7.00-9.00 na večer

Proljetni semester

3. rujna – 10. prosinca, 2018
15 tjedana, 7.00-9.00 na večer

Popust za rani upis: \$400

Uplatite mjesec dana prije početka

Za informacije i upis nazovite Rosie na 9791 6000 ili pošaljite email na education@accs.asn.au

Tečajevi poznavanja kompjutora

Organizacija ACCS (Australasko hrvatskih društvenih usluga) je uspješno završila 9 tečajeva poznavanja računala (kompjutora) 2017. godine i to na dvije lokacije, u Dandenongu i Footscrayu. Nastava naših sljedećih tečajeva u ovoj 2018. godini započinje u ožujku i trajat će do kraja studenog, s kratkim odmorom sredinom godine. Nastava se izvodi tijekom dana u trajanju od 10-12 tjedana, ovisno o lokaciji. Za informacije o nastavi i upisu, molimo kontaktirajte Rosie u Dandenongu na 9791 6000.

Bez našihiskusnih i požrtvovnih učitelja, Darka Kotevskog i Sanje Sokore mi ne bismo mogli ispuniti cilj od više od 2.000 sati razredne nastave.

Uspjeh nastave vidljiv je i po broju polaznika koji se uporno iznova prijavljuju, i po njihovim pozitivnim povratnim informacijama.

Uvijek sa željela naučiti raditi s računalima. Pitala sam djecu ali uvijek su bili zauzeti. I sada kada više ne moram paziti na unučad, mogu doći i pohađati tečaj. Svi smo se zaista odjednom osvijestili. Nitko se ne ljuti kada na primjer učitelj podučava nekoga individualno, mi samo pomažemo jedni drugima, svi su tako strpljivi...
(MB)

Ja nisam početnica...ja sam u naprednom tečaju, ali ima toliko toga za naučiti. Kad god pitam naseg učitelja, uvijek dobivam odlične informacije...
(SD)

Vrlo sam sretan s tečajem kompjutera. Darko je fantastičan učitelj. Sve se vrti oko interneta i bez interneta sam izgubljen. Bez računala je danas nemoguće...
(DN)



Ovo me već dugo vremena zanimalo...pitao sam svoju djecu i rekli su mi da meni to ne treba. Polako učim mnoge nove stvari a sada imam i djecu koja mi malo pomažu... (ŽM)

Rosie Jurina, Koordinator Edukativnih programa



Balo pod liru

Nezaboravna Pokladarska proslava u Sunshine-u



Naša je organizacija bila glavni pokrovitelj pokladarske proslave održane u Hrvatskom katoličkom centru Sunshine u subotu 3. veljače 2018. godine, u organizaciji Hrvatskog Lastovskog Društva Australia.

Na zabavi je nazočilo više od 450 gostiju, mlađih i starijih. Predivno je bilo vidjeti starije generacije ljudi rođenih na Lastovu, te njihovu djecu i unuke, ovdje rođenih. Lastovci su imali prilike ponovno se vidjeti, obnoviti prijateljstva, te podijeliti uspomene na svoje djetinjstvo i mladost na Lastovu.

S ljubavlju postavljeni izlošci starih bačava i ostalih ornamenata podsijecali su na život "malog mista," no posebnu priču je imao veliki poster na kojem je ispisana bila povijest Lastovskih Poklada, stara 530 godina. Bilo je zapravo divno vidjeti stariju generaciju Lastovaca okupljenih oko izložaka, koji su svojoj djeci, unucima i prijateljima pričali svoje priče.

Plesna izvedba druge i treće generacije Lastovaca od 5-13 godina, oduševila je sve nazočne, mnogi od njih doživjeli su po prvi put Poklad, i zaista se u njega uklopili. Ostat će svima zapamćena i izvedba svirača lire; Edi Bačko specijalno je za ovaj događaj stigao sa Lastova, pratio je nastup mladih i starijih plesača i svih

onih koji su se odlučili isprobati korake "Bala pod lirom."

Uživalo se u glazbenim nastupima nekoliko izvođača: Salvatore Romita, Ivana Jurice i Jakova Dražinića, glazbenog sastava Pjevor, dueta M&M i na koncu poznatog nam glazbenog sastava Major Minor.

Odbor zahvaljuje svim članovima radnih skupina koji su doprinijeli uspjehu ove večeri; bilo da su pripremili slatko, dekorirali dvoranu, pospremali nakon večere – cijeno sav njihov trud i rad, kažu oni.

Članovi društva utrošili su nekoliko mjeseci vrijedno vježbajući plesne korake i svaki detalj proslave. Bila je ovo najbolja izvedba do sada, uz najveće sudjelovanje djece i odraslih. Ciljevi i zadaci Upravnog odbora Hrvatskog Lastovskog društva su ispunjeni. A hrvatska zajednica im ostaje zahvalna na ovom predivnom daru – uspjeli su nam dočarati ovaj jedinstveni događaj Lastovskog Poklada.

Sretni smo, što smo kao organizacija mogli pomoći Hrvatskom Lastovskom Društvu, te omogućiti starijim članovima zajednice besplatan prijevoz iz Geelong-a. To je upravo ono što mi i želimo biti – u duhu onoga što piše ispod našeg znaka "Your needs – Our services."

U utorak, 12. prosinca, ACCS je održao prekrasnu božićnu zabavu u Hrvatskom katoličkom centru u Sunshine-u- a kojoj je prisustvovalo više od 200 ljudi. Domaća hrana, glazba i atmosfera doista su prekrasno iskustvo za sve one koji su bili uključeni. Djed Božićnjak i "foto kabina" bili su hit kao i brojne nagrade koje su se dijelile među nazočnima. Evo nekih naših fotografija snimljenih tog dana. Žao nam je ako nismo uključili vašu fotografiju - ograničeni smo prostorom, no sve su postavljene na našoj Facebook stranici.

Božićni Ručak

Croatian Catholic Centre Sunshine 12.12.17



Bijeli bakalar

PRIPREMITE: • 60 - 70 dag bakalara

• 3 dl maslinova ulja • peršin • 4 - 5 češnjaka • sol • papar

Dobro namočeni bakalar stavite kuhati u hladnu vodu, ali nemojte soliti. Kuhajte ga otprilike sat i pol i onda ostavite da se ohladi u toj vodi. Potom ga izvadite na čisti ubrus i očistite od kostiju i kože, tako da ostane samo bijelo meso. Vodu u kojoj se bakalar kuhao ostavite postrance.

Očišćeno bijelo meso stavite u posudu kojoj poklopac vrlo dobro prijanja, posolite, popaprite, pospite peršinom i češnjakom i zalijte uljem. Tad posudu poklopite, čvrsto obuhvatite ručke posude i poklopac pa snažno tresite i lupajte dok sok ne postane bijel kao mlijeko i dok se bakalar

ne raspadne tako da izgleda kao bijela krema. Povremeno možete dodavati i vode u kojoj se kuhao bakalar.

SAVJET: Bakalar nemojte tući, jer ćete mu tako smrviti meso, već ga samo češće savijte i svaki dan mijenjajte vodu u kojoj se moči.



Orada s mladim lukom i mladim krumpirom



PRIPREMITE: • oradu težine do 1 kg • najbolja je ona od oko 80 dag • nekoliko komada mladoga luka • manju vezicu selen, dva limuna • 1/2 dl bijeloga kvalitetnoga vina • maslinova ulja po potrebi • vezicu peršina • sol • papar

Prvo dobro očistite ribu, izvana i iznutra. Obrišite je i osušite krpom ili upijajućim kuhinjskim papirom. Oštrim nožem plošno rasijecite oradu. Stavite u duboki veći tanjur u koji ste prije toga ulili maslinovo ulje, usuli papra te dodali selen, limuna, vina, peršina. Ribu u toj marinadi ostavite oko sat. S vremena na vrijeme okrenite oradu.

U limu potom namjestite aluminijsku foliju ili papir za pečenje te ulijte malo maslinova ulja. Usred lima složite oradu. Narežite mladi luk na kolutiće, peršin također narežite i pospite oko orade. U raspore orade stavite kolutiće od limuna. Zatvorite foliju i pecite na 220 stupnjeva oko 20 minuta. Ako ste priredili dvije manje orade, tada ribu pecite samo petnaestak minuta.

SAVJET: Kao prilog priredite kuhani mladi krumpir koji ćete, nakon što ga procijedite, posoliti, popapriti, preliti maslinovim uljem i sitno sjeckanim peršinom.

Šunka u kruhu

PRIPREMITE: • 1 šunku • 2 kg glatkog brašna • 2 dag kvasca • malo soli • malo vode • 0,5 dl ulja

Šunku kuhajte u vodi otprilike tri sata na laganoj vatri. U međuvremenu pripremite tijesto za kruh s malo kvasca. Kada je šunka kuhana, tijesto razvaljajte na debljinu od 1 cm i povrhu položite šunku pazeći da unu-

trašnji dio šunke bude položen prema dolje. Tijesto privinite oko šunke, okrenite na drugu stranu i pecite otprilike 2 sata na 180° C. Kruh možete ukasiti različitim ukrasima od tijesta i prije pečenja premazati razmućenim jajem.

Kada je šunka pečena i ohlađena, kruh razrežite na pola, poslužite narezanu šunku s kuhanim jajima, hrenom, mladim lukom i rotkvicama.

Vrijeme Uskrsa i Lily



Naš voditelj programa CHSP

Uskrs i događaji prije i za vrijeme samog Uskrsa su veoma važan dio moje vjere.

Korizmu započinjemo pepelnicom a nakon Korizme, u sklopu Velikog tjedna, moja obitelj prisustvuje

obredima Velikog petka. Prisjećamo se Isusove muke, raspeća i smrti na križu.

Na Veliki petak bojam jaja, na isti način kako sam to radila sa mojom pokojnom bakom i sa mojom mamom. Tradicija se mora nastaviti i prenijeti na nove generacije, u ovom slučaju moju djecu. Svatko od nas zna postupak i što treba uraditi kako bismo dobili lijepo obojana jaja. Da napomenem, za bojanje koristim lučinu - opet tradicionalno.

Isto tako na Veliki petak pripremamo košaru sa hranom koju na Veliku subotu nosimo u crkvu kako bi se blagoslovila. U kosaru spremamo, pogaču, šunku, jaja, sol i mladi luk.

U nedjelju ujutro nakon silnih priprema, spremanja i kuhanja osvanuo je Uskrs. Ukršnji doručak je praćen tucanjem jaja i odlaskom na Misu.

Uskrs je predivno vrijeme u kome razmišljamo i o istinskom značenju Uskrsa, uživamo u krugu obitelji i dragih prijatelja. Vama i vašim obiteljima od srca želim sretan Uskrs.

Želim sa vama podijeliti recept pogače koju pripremam na Veliki petak.



Pogača

SASTOJCI:

700 grama brašna

250 ml toplog mlijeka

2 vrećice suvog kvasca

125 ml ulja

1 kašičica šećera

2 kašičice soli

2 jaja

Maslac za premazivanje

POSTUPAK IZRADE:

Brašno uspite u dublju posudu pa dodajte šećer, sol i kvasac i izmiješajte.

Nakon toga dodajte jaja, ulje i mlijeko i umijesite glatko tijesto.

Prekrijte čistom krpom i ostavite pola sata da nadođe.

Nadošlo tijesto premijesite i podijelite na pola. Obje polovine razvijte u oblik pravougaonika, debljine prsta, premažite ih margarinom i urolajte u rolat.

Rolat isjecite na male, jednake dijelove i posložite u okruglu tepsiju. Pokrijte čistom krpom i ostavite 20tak minuta da nadođe, a nakon toga premažite žumancem.

Pogaču stavite u zagrijanu pećnicu i pecite na 200°C 30tak minuta.





RADNO VRIJEME ZA USKRSNE BLAGDANE

Uredi će biti zatvoreni od 30. ožujka do 5. travnja 2018.



4-8 Parker St
Footscray Vic 3011
03 9689 5811

Suite 3, 57 Robinson St
Dandenong Vic 3175
03 9791 6000

34 McClelland St
Bell Park VIC 3215
03 4222 8072

www.accs.asn.au
support@accs.asn.au